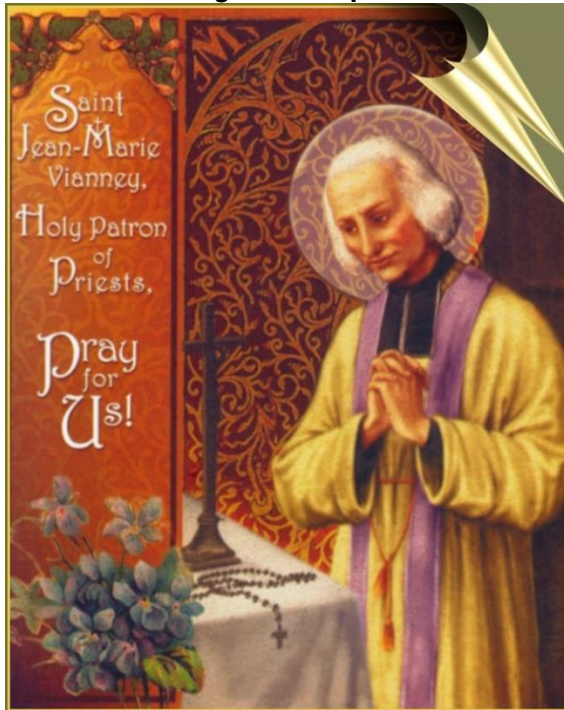


Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

July 31-August 1, 2021
 31 de Julho-1 de Agosto, 2021

18th Sunday of Ordinary Time
18^o Domingo do Tempo Comum



Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília
 Domingo/ Sunday - 9:00 AM
 Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am
 Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday & 3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
 ou por marcação/or by appointment

Prayer List

Purificação Machado	Lina Carreiro	Henrique Trindade
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt	Bob Zujewski
Maria Ortins	Carlos Timao	Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Elena Materniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Alice Tolmei
Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Rodney Alberto
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Antonio Abreu
Oswaldo, Juliana and Allyssa Rodriguez		Soares family
Carolyn Guarino	Maria de Jesus Pereira	Raquel Salomão
Noelia Bettencourt	Jocelyn Richards	Brian Shea
Katie Krouse	Francisco & Antonina Mello	
Gloria Oliveira	Cecilia Gil	

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday–9am	8/2 Those living with epilepsy
Terça-feira / Tuesday-9am	8/3 Fathers Ferreira, Saudade, Medeiros, Sylvia
Sexta-feira / Friday –6pm	8/6 Vocations to Priesthood
Sábado / Saturday -	8/7
9:00 AM - Almas do Purgatorio	
5:00 PM	John Lacorte
Domingo / Sunday	8/8
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
David e Julieta Lima	filha Carol e familia
William e Laurentina Espinola	
e Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Raimundo Bettencourt – 27º an Ascuncao e Carlos DaSilva	
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Em acção de graças pelo 50º Anniversario de Matrimonio de Fatima e Billy Aguiar	

COLETA-COLLECTION

24-25 de Julho, 2021

\$1,484



The annual **Catholic Appeal** is ongoing. We are at **97%** of our assessment. We can do it! To give now, scan the QR code or visit bostoncatholicappeal.org to learn more or make a donation.

O Apelo Católico anual está em andamento. Estamos com **97%** da nossa avaliação e com um pouco mais de esforço, conseguimos! Visite bostoncatholicappeal.org para saber mais ou fazer uma doação. Para dar agora, escaneie o código QR.

CCD News: We are making a change to the time of the Religious Education classes. Beginning with the first class on October 24, [all classes will begin with 9am Mass and class will follow at 10am for ALL grades.](#) We will no longer hold classes during the 8am time period. Please take note. Also, if you have not done so already, please return the completed registration forms as soon as possible.

Noticias de CCD: Estamos mudando o horário das aulas de Educação Religioso. Começando com a primeira aula no dia 24 de Outubro, [todas as aulas começarão com a Missa das 9h e as aulas seguirão às 10h para TODAS os graus.](#) Não daremos mais aulas durante o período das 8h. Por favor tome nota. Além disso, se ainda não o fez, devolva os formulários de registo preenchidos assim que possível.

Parish Yard Sales: If you have items to donate, please drop them off by the parking lot door. Please do not bring large furniture, computers or televisions.

“Yard Sale” pela Nossa Paróquia: Se tem coisas para doar, por favor, deixá-os o fora ao pé da porta do salão. Não traga móveis grandes, computadores ou televisores.

Air Conditioner Update: Thank you to those who have given so generously. We have reached roughly **77%** (\$24,356) of our goal. God bless you for your generosity.

Atualização do ar condicionado: Obrigado àqueles que tão generosamente contribuíram. Atingimos cerca de **77%** (\$24,356) de nossa meta. Deus o abençoe por sua generosidade.

Year of St. Joseph: One of the titles of St. Joseph is Hope of the Sick. Consider praying for the sick as follows: Benevolent Joseph, the Son of God placed His life in your hands. With Mary, you cared for Him who is the force of life. May your compassion enfold our fragility, bringing us the comfort of the divine presence. We join with you in prayer, saying: Lord Jesus, Son of Living God, say a word for our healing! Make us sensitive to the illnesses of those close to us. Support our efforts and grant us courage in the fight against all evil. Help us to find meaning in God’s great project for humanity beyond the sicknesses and sufferings that blind our sight. The love of God be with us, as our hope lies with Him. Amen. St. Joseph, Hope of the Sick, pray for us.

Ano de São José: Um dos títulos de São José é Esperança dos Doentes. Considere orar pelos enfermos da seguinte maneira: O Benevolente José, o Filho de Deus, colocou Sua vida em suas mãos. Com Maria, cuidou Aquele que é a força da vida. Que sua compaixão envolva a nossa fragilidade, trazendo-nos o conforto da presença divina. Nos unimos a ti em oração, dizendo: Senhor Jesus, Filho do Deus Vivo, diga uma palavra para a nossa cura! Torne-nos sensíveis às doenças das pessoas próximas. Apoie os nossos esforços e nos dê coragem na luta contra todo o mal. Ajude-nos a encontrar um sentido no grande projeto de Deus para a humanidade, além das doenças e sofrimentos que cegam a nossa visão. O amor de Deus esteja conosco, pois a nossa esperança está com Ele. Amen. São José, Esperança dos Doentes, rogai por nós.

Spiritual Needs of Grieving Parents. Losing a child under any circumstance is horrific. Focusing on the spirituality of the grieving process can help tremendously. Join a One-Day In-Person Spiritual Retreat, August 14, 2021, Our Lady of Lourdes Parish, Carver, MA. For more information or to register, call Diane at 800-919-9332 or go to www.emfgp.org

Necessidades Espirituais de Pais Enlutados. Perder um filho em qualquer circunstância é horrível. Focar na espiritualidade do processo de luto pode ajudar tremendamente. Participe de um retiro espiritual presencial de um dia, 14 de Agosto de 2021, Paróquia Nossa Senhora de Lourdes, Carver, MA. Para obter mais informações ou para se inscrever, ligue para Diane em 800-919-9332 ou vá para www.emfgp.org

Note of thanks from Maureen Heil of the **Missionary Child Association:** “our sincere thanks for your parishioners’ donation of \$3,804. This sacrifice will make a difference around the world, especially in places where the Church struggles to bring the faith to those who have not been exposed to it. Missionaries such as those working at the

St. Vincent Pallotti Home for people with disabilities in Uganda receive help from our Association. Children in need of surgery come from families that cannot meet the costs of medical care. With your sacrifices, you have helped provide for children around the world in need of this kind of loving care. Thank you for being part of the Church’s effort to bring the Catholic faith to children through the service of missionaries! In prayerful gratitude. I can’t thank you enough for your ongoing support!

Nota de agradecimento de Maureen Heil da **Missionary Child Association:** “Os nossos sinceros agradecimentos pela doação de \$3,804 de seus paroquianos. Este sacrifício fará a diferença em todo o mundo, especialmente em lugares onde a Igreja luta para levar a fé àqueles que não foram expostos a ela. Missionários como os que trabalham no Lar de São Vicente Pallotti para pessoas com deficiência em Uganda recebem ajuda de nossa Associação. As crianças que precisam de cirurgia vêm de famílias que não podem arcar com os custos dos cuidados médicos. Com seus sacrifícios, ajudou a sustentar crianças em todo o mundo que precisam desse tipo de cuidado amoroso. Obrigado por fazer parte do esforço da Igreja para levar a fé Católica às crianças através do serviço dos missionários! Em gratidão orante. Eu não posso agradecer o suficiente por seu apoio contínuo!

We find a lot to grumble about – the weather, the news, the traffic, even the Church. In today’s Scripture, the Israelites are grumbling and complaining to God. In response, God sent manna to feed them and strengthen them. How fortunate we are that God sent Jesus not only to save us but to feed us always. Instead, of grumbling this week, make it a practice, each day, to give thanks for the gift of Jesus, the Bread of Life.

Encontramos muito sobre o que reclamar - o tempo, as notícias, o trânsito e até mesmo a Igreja. Nas Escrituras de hoje, os Israelitas estão resmungando e reclamando com Deus. Em resposta, Deus enviou o maná para alimentá-los e fortalecê-los. Quão afortunados somos que Deus enviou Jesus não apenas para nos salvar, mas para nos alimentar sempre. Em vez de reclamar esta semana, tenha por hábito, todos os dias, agradecer pelo dom de Jesus, o Pão da Vida.

Saint Alphonsus Liguori (feast day, August 1) was known as a practical man who dealt in the concrete rather than the abstract. His life is a practical model for the everyday Christian who has difficulty recognizing the dignity of Christian life amid the swirl of problems, pain, misunderstanding and failure. Alphonsus suffered all these things. He is a saint because he was able to maintain an intimate sense of the presence of the suffering Christ through it all.

Santo Afonso de Ligório (dia de festa, 1º de Agosto) era conhecido como um homem prático que lidava com o concreto e não com o abstrato. Sua vida é um modelo prático para o Cristão cotidiano que tem dificuldade em reconhecer a dignidade da vida Cristã em meio ao turbilhão de problemas, dor, incompreensão e fracasso. Afonso sofreu todas essas coisas. Ele é um santo porque foi capaz de manter um senso íntimo da presença do Cristo sofredor em tudo isso.